

**TERUMO**

# MEDISAFE FIT<sup>®</sup>

## Glucometro

Sistema di autodiagnosi per il monitoraggio della glicemia

**Guida per l'utilizzatore**



# Indice

<b>Precauzioni importanti</b> .....	<b>4</b>
<b>Attenzione: Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni</b> .....	<b>5</b>
<b>Istruzioni generali d'uso</b> .....	<b>6</b>
<b>Informazioni sulle unità</b> .....	<b>7</b>
<b>Prima dell'uso</b> .....	<b>8</b>
Prima dell'uso .....	8
Sistema di monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT .....	9
Installazione o sostituzione delle batterie .....	10
Impostazione dell'ora e della data .....	11
<b>Modo d'uso</b> .....	<b>14</b>
Passaggio 1 – Preparazione .....	15
Passaggio 2 – Inserimento disco reattivo .....	17
Passaggio 3 – Prelievo del sangue .....	21
Passaggio 4 – Misurazione .....	27
Passaggio 5 – Pulizia .....	30
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>33</b>
Perché il livello della glicemia misurato con il glucometro è diverso da quello misurato in ospedale? .....	33
Il livello della glicemia varia in base al modo in cui viene misurato? .....	34
Perché rimane l'indicazione [OK] (immutata) sebbene sia stato applicato il sangue sul disco reattivo? .....	36

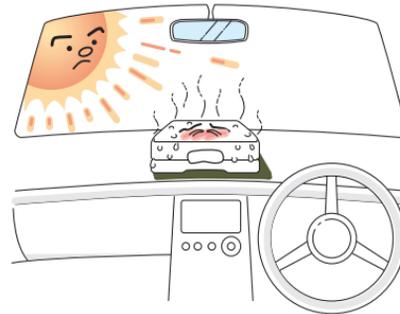
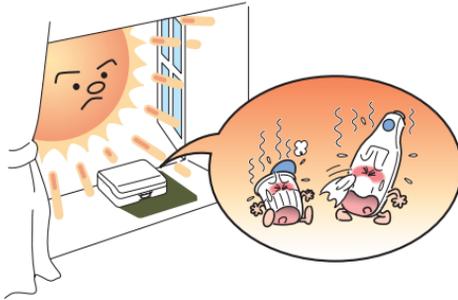
Indicazioni di errore e azioni da intraprendere -----	37
<b>Funzioni aggiuntive -----</b>	<b>44</b>
Verificare i risultati delle misurazioni precedenti -----	44
Come utilizzare il simbolo "dopo pasto" -----	46
Modalità silenziosa -----	47
Modalità di supporto -----	48
Eliminazione del risultato della misurazione -----	51
Resetare il glucometro -----	53
Trasferimento dei risultati delle misurazioni ad un pc (personal computer) ----	53
<b>Manutenzione -----</b>	<b>54</b>
Manutenzione del glucometro -----	54
Verifica della finestra di misurazione con la cartuccia di controllo -----	56
Soluzione di controllo per il sistema di monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT ----	58
<b>Avvertenze -----</b>	<b>61</b>
Precauzioni relative alla sicurezza -----	61
<b>Altre informazioni -----</b>	<b>65</b>
Rifiuti e riciclaggio del glucometro e delle batterie -----	65
Dati tecnici del glucometro -----	66
Prestazioni analitiche del glucometro -----	67
Informazioni sul metodo di riferimento -----	70
Elenco prodotti -----	71
Dichiarazione di conformità UE semplificata (R&TTE, 1999/5/CE) -----	71
Informazioni sui simboli -----	72
Indice analitico -----	73

# Precauzioni importanti

## Evitare la luce diretta del sole e le alte temperature

Evitare la luce diretta del sole quando si conservano i dischi reattivi ed il glucometro. Conservare i dischi reattivi a una temperatura adatta da 1 a 30° C.

Sono necessarie particolari precauzioni in luoghi esposti alla luce solare diretta, come vicino alla finestra o all'interno di un'auto. Se il glucometro viene conservato a temperatura elevata, c'è il pericolo che il disco reattivo si deteriori e i livelli di glucosio nel sangue non possono essere misurati con precisione.



**Se il livello di glucosio nel sangue viene misurato con un disco reattivo e un glucometro non conservati correttamente o esposti a cambiamenti estremi di temperatura, il valore misurato potrebbe non essere preciso.**



## **Attenzione: Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni**

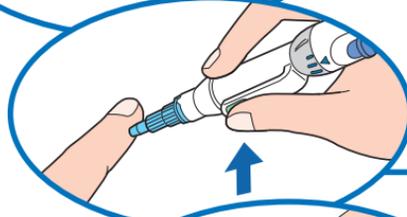
- Prima di utilizzare il glucometro MEDISAFE FIT, leggere attentamente questa “Guida” ed effettuare la misurazione in conformità con le istruzioni del medico.
- Conservare questa “Guida” in un luogo cui è possibile accedere in qualsiasi momento.
- Leggere attentamente le istruzioni per l’uso dei dispositivi medici da utilizzare prima della misurazione.
- Assicurarsi di utilizzare il disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT con la pellicola sigillante blu chiaro. Il disco reattivo con la pellicola sigillante di altro colore non può essere utilizzato.
- Chiarite ogni dubbio con il vostro medico prima di eseguire la prima misurazione.
- Il trattamento e la gestione del diabete mellito devono essere effettuati sotto la supervisione del medico. Il medico determinerà i valori di riferimento individuali per il livello glicemia. In caso di dubbi sui risultati della misurazione rivolgersi immediatamente al proprio medico. Non modificare il dosaggio e la frequenza di somministrazione dei farmaci senza consultare il medico.
- TERUMO non sarà responsabile in caso di morte, lesioni o danni materiali causati da un utilizzo improprio del glucometro.
- Il sistema di monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT è un sistema diagnostico in vitro per l’autodiagnosi. Non utilizzare questo glucometro per altri scopi, si prega inoltre di consultare il proprio medico per ottenere informazioni circa le più recenti condizioni d’utilizzo in sicurezza.
- Mai prendere decisioni sul trattamento che si basino sulle indicazioni di errore.
- Per una migliore gestione del dispositivo troverete nel kit una guida rapida tascabile.

# Istruzioni generali d'uso

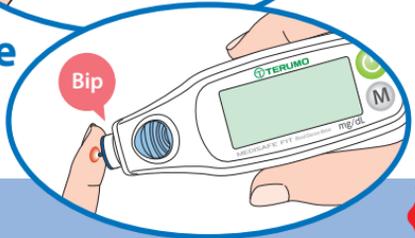
Inserire il disco reattivo



Puntura



Prelievo di sangue



Completa la misurazione in 9 secondi



# Informazioni sulle unità

Ci sono due tipi di unità per indicare il livello di glicemia: [mg/dL] e [mmol/L]. Per ogni unità, c'è un glucometro MEDISAFE FIT dedicato. L'unità mostrata dal glucometro non può essere modificata. L'uso del glucometro MEDISAFE FIT, descritto in questa guida, è indipendente dall'unità pre-programmata. Nel caso in cui venga mostrato all'interno di questa guida un display con i risultati delle misurazioni, si prega di prendere in considerazione l'unità cui siete abituati. Si prega di notare che i risultati della misurazione visualizzati in mmol/L hanno sempre un punto decimale. I risultati mostrati in mg/dL non avranno mai un punto decimale.

<mg/dL>



<mmol/L>



## **Attenzione**

- Ci sono due unità diverse per indicare i livelli di glucosio nel sangue (mg/dL e mmol/L). Controllare con attenzione se il glucometro è impostato correttamente. In caso contrario, si possono interpretare male i risultati. Nel caso in cui il glucometro sia impostato in un'unità sbagliata, si prega di contattare TERUMO.

# Prima dell'uso

Il diabete mellito è una patologia derivante da un alto livello di glucosio nel sangue. È noto che il diabete mellito non trattato può causare insufficienza epatica e renale oltre a patologie oculari e del sistema nervoso. Attualmente esistono molte procedure di trattamento per il diabete mellito, il primo passo importante è non farsi prendere dal panico ma consultare un medico. È essenziale che un diabetico misuri il proprio livello di glicemia e che tenga informato il medico su eventuali variazioni.

Si tratta del modo migliore per procedere in maniera efficace nel trattamento.

## Sistema di monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT

Dopo aver applicato una goccia di sangue sul disco reattivo MEDISAFE FIT il glucosio nel sangue reagisce con l'enzima glucosio ossidasi presente sulla zona reattiva del disco colorandola. L'intensità della colorazione è proporzionale alla concentrazione ematica di glucosio. Il glucometro MEDISAFE FIT misura l'intensità della colorazione e mostra il livello della glicemia sul display. I risultati del test mostrano la concentrazione "plasmatica" di glucosio ("tarata in base al plasma") come da raccomandazioni dalla International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (IFCC).<sup>1)</sup>

Questo permette all'unità di diabetologia un facile confronto dei risultati del glucometro con quelli dei test di laboratorio. Se si utilizza un glucometro di tipo diverso – che fornisce risultati relativi al sangue intero – si potrà notare che i risultati ottenuti con il sistema per il monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT sono più alti di circa l'11%.

1) Clin Chem Lab Med 2006; 44(12): 1486 – 1490

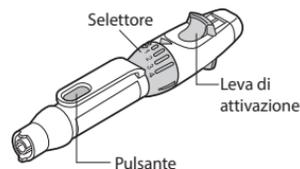
# Sistema di monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT

## Composizione e contenuto

### ● Glucometro



### ● Dispositivo pungidito



### ● Lancetta



### ● Disco reattivo



### ● Custodia per il trasporto

### ● Batteria al litio (2 x CR2032)



### ● Cartuccia per il controllo del glucometro



● Le batterie sono per il glucometro (vedere p. 10)

### ● Guida (questo documento)

### ⚠ Attenzione

- Assicurarsi di utilizzare il disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT con la pellicola sigillante blu chiaro.
- Controllare che il contenuto del kit sia completo. Nel caso in cui manchi qualcosa, si prega di contattare il Servizio Clienti TERUMO. (Troverete le informazioni di contatto alla fine della guida.)
- Non utilizzare qualora risulti danneggiato.

# Installazione o sostituzione delle batterie

## 1 Inserire le batterie.



## 2 Chiudere lo scomparto delle batterie.

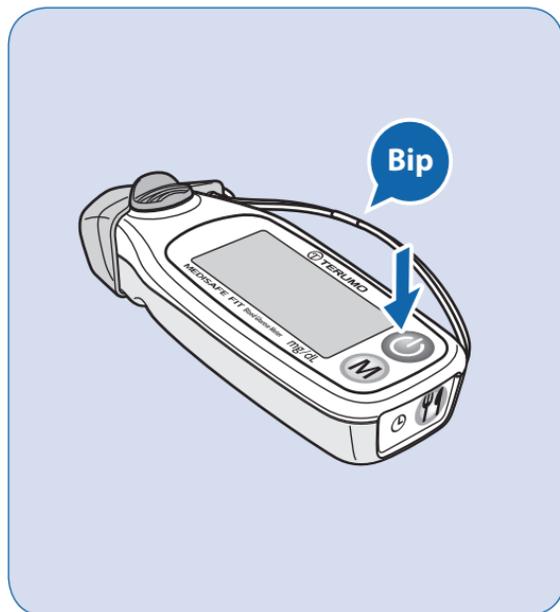


- La durata di una batteria nuova è sufficiente per effettuare circa 1000 misurazioni ovvero circa 1 anno.
- Le batterie al litio (CR2032) possono essere acquistate presso un negozio di articoli elettrici.
- L'orologio interno del glucometro si ferma quando le batterie vengono rimosse per la sostituzione. Dopo la sostituzione delle batterie, reimpostare data e ora secondo le istruzioni a pagina 12.
- Smaltire le batterie in base alle normative nazionali (vedi pagina 65). Si raccomanda di tenere a portata di mano le batterie di riserva.

# Impostazione dell'ora e della data

Assicurarsi di impostare data e ora prima del primo utilizzo e dopo la sostituzione delle batterie.

## 1 Premere il pulsante "🔌".



(Schermata di impostazione iniziale)



Data e ora non vengono visualizzate

(Esempio)



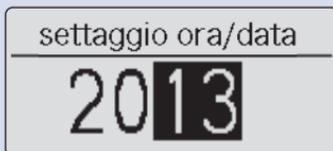
Vengono visualizzate  
ora e data

Continua alla pagina seguente

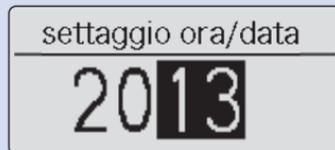
## 2 Premere e tenere premuto il pulsante "⌚".



Le ultime 2 cifre dell'anno sono visualizzate su uno sfondo nero.

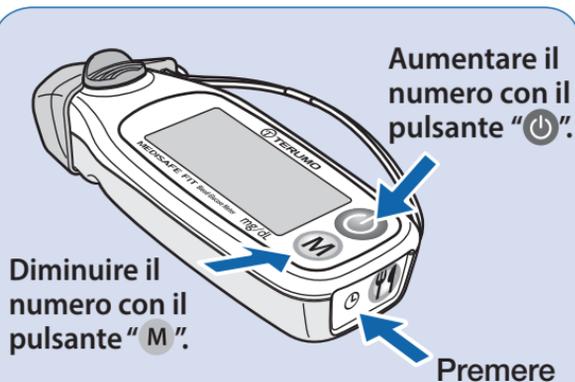


## 3 Impostare l'anno.



Tenere premuto il pulsante "⌚" o il pulsante "M" per andare più velocemente al numero che si desidera impostare.

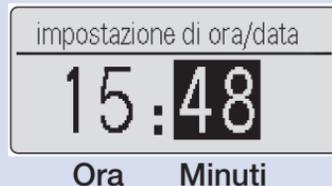
- 4** Premere il pulsante “Ⓛ” per impostare mese e giorno.



Mese e data vengono visualizzati su uno sfondo nero.



- 5** Premere il pulsante “Ⓛ” e impostare ora e minuti.



**Bip**

Dopo aver impostato i minuti, quando viene premuto “Ⓛ” si sente un bip e anno, data e ora vengono visualizzati per 3 secondi.

A questo punto, l'impostazione di ora e data è completa.

- ◆ Assicurarsi di impostare i minuti.

# Modo d'uso

Ci sono fondamentalmente 5 passaggi per il processo di misurazione della glicemia.

- Passaggio 1** Preparazione ----- P.15
- Passaggio 2** Inserimento disco reattivo -- P.17
- Passaggio 3** Prelievo del sangue ----- P.21
- Passaggio 4** Misurazione ----- P.27
- Passaggio 5** Pulizia ----- P.30

# Passaggio 1 Preparazione

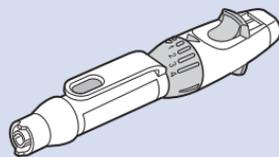
**1** Preparare tutti i materiali necessari per il test della glicemia.

**Glucometro  
MEDISAFE FIT**



**Disco reattivo  
MEDISAFE FIT**

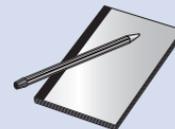
**Dispositivo pungidito  
TERUMO® FINETOUGH®**



**Lancetta TERUMO FINETOUGH**

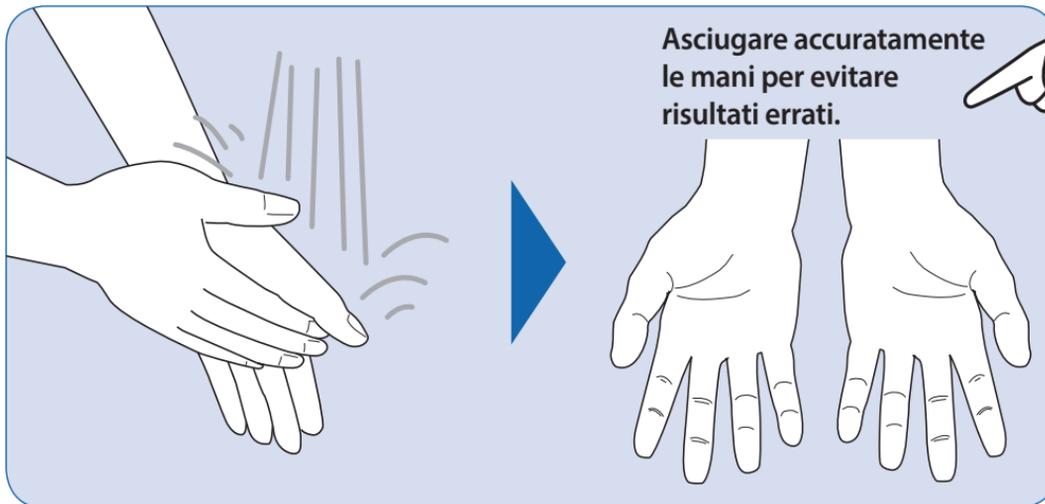


**Batuffolo imbevuto  
di alcol,  
fazzolettino,  
ecc. ... per la  
disinfezione**



**Diario del diabete**

## 2 Prima di iniziare la misurazione, lavare e asciugare le mani.



### ⚠ Attenzione

- Prima di pungere e prelevare il sangue sulla punta del dito lavare accuratamente le mani con acqua corrente. Se il sangue viene prelevato dalla punta del dito dopo aver toccato alimenti contenenti zucchero come la frutta, lo stesso potrebbe risultare contaminato e fornire risultati non affidabili. [La disinfezione con un batuffolo imbevuto di alcol da solo non rimuove sufficientemente lo zucchero.]



Passaggio

2

Uso del glucometro e del disco reattivo

## Inserimento disco reattivo

**1** Premere il pulsante "⏻".



**2** Togliere il cappuccio protettivo.



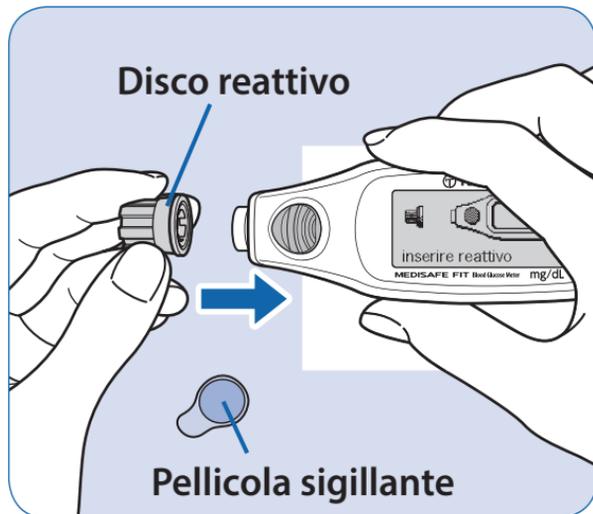
### 3 Rimuovere la pellicola sigillante del disco reattivo.



#### ⚠ Attenzione

- Dopo aver rimosso la pellicola sigillante usare immediatamente il disco reattivo. Se il disco reattivo rimanesse aperto potrebbe assorbire l'umidità presente nell'aria. Questo potrebbe influenzare i risultati della misurazione.
- Assicurarsi di utilizzare il disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT con la pellicola sigillante blu chiaro.

## 4 Fissare saldamente il contenitore del disco al glucometro.



- ◆ Spingere il disco reattivo a fondo fino a sentire un clic. Se non lo si collega saldamente e correttamente i risultati della misurazione potrebbero venire influenzati o viene visualizzato un messaggio di errore.
- ◆ Non premere il tasto di espulsione durante questa operazione.

## 5 Staccare il contenitore dal disco reattivo.



**Non gettare via il contenitore del disco.**  
Servirà più tardi, quando si dovrà gettare il disco reattivo utilizzato.

### ⚠ Attenzione

- Dopo aver rimosso la pellicola sigillante usare immediatamente il disco reattivo.

## 6 [OK] viene visualizzato.

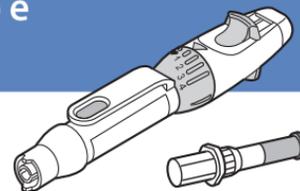


Simbolo "dopo pasto"  
(vedi pagina 46)

Il glucometro emette due brevi segnali acustici e visualizza [OK]. Eseguire la misurazione appena possibile.

- ◆ Se il display è vuoto, si prega di premere il pulsante "🔌".
- ◆ Nel caso in cui appaiano altre indicazioni vedere da pagina 37 a pagina 43.

Utilizzo del dispositivo pungidito e della lancetta



Passaggio

3

## Prelievo del sangue

**1** Ruotare il selettore per selezionare la profondità di puntura desiderata.

Selettore



Allineare la barra sulla scala e l'indicatore profondità puntura.



Scala di selezione

Indicatore profondità puntura

Per trovare la profondità adatta cominciare con la profondità di puntura più bassa.

- Più alto è il numero sulla scala, maggiore è la profondità della puntura.
- Non è possibile impostare la scala tra due numeri. Assicurarsi che la barra sulla scala e il simbolo ▲ siano allineati perfettamente.



Attenzione

- Se il dispositivo pungidito è deformato o danneggiato, interromperne l'uso e sostituire il dispositivo pungidito.

Scala

Superficiale

Profonda



Pelle morbida o sottile

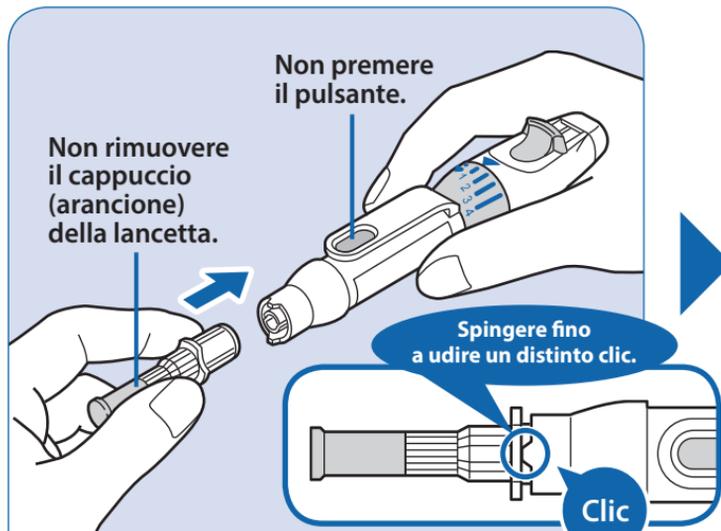


Pelle normale



Pelle dura o spessa

## 2 Inserire una lancetta.



◆ Usare esclusivamente Lancette TERUMO FINETOUGH.

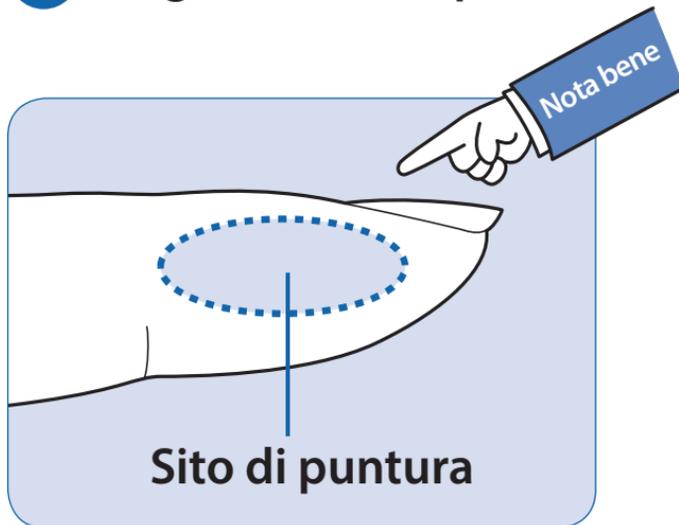
Nel caso in cui si prema accidentalmente il pulsante vedere pagina 24.

**⚠ Attenzione**

- Inserire la lancetta fino ad udire un clic distinto; fare attenzione a non premere il pulsante.

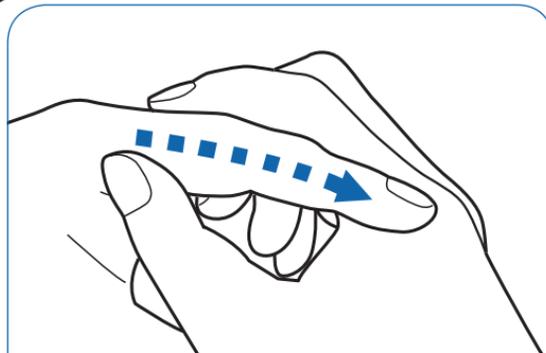


### 3 Scegliere il sito di puntura.



- ◆ Scegliere come sito per la puntura un lato della punta di un dito.
- ◆ Pungere ogni volta un dito diverso ed un punto diverso del dito. Scegliendo sempre lo stesso punto la pelle potrebbe indurirsi causando callosità.

### 4 Massaggiare il dito.

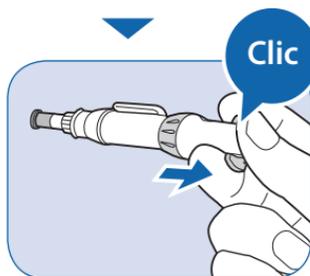


- ◆ Per semplificare il prelievo di un campione di sangue massaggiare il dito partendo dalla base verso la punta. Scaldare il dito rende più facile prelievo di sangue.
- ◆ Se il sito di puntura è bagnato, il sangue non può formare una semisfera e si potrebbe non essere in grado di prelevare il sangue.

## Nel caso in cui si preme accidentalmente il pulsante ...



Nel caso in cui si preme accidentalmente il pulsante una volta, la lancetta non verrà fuori anche se si preme nuovamente il pulsante.



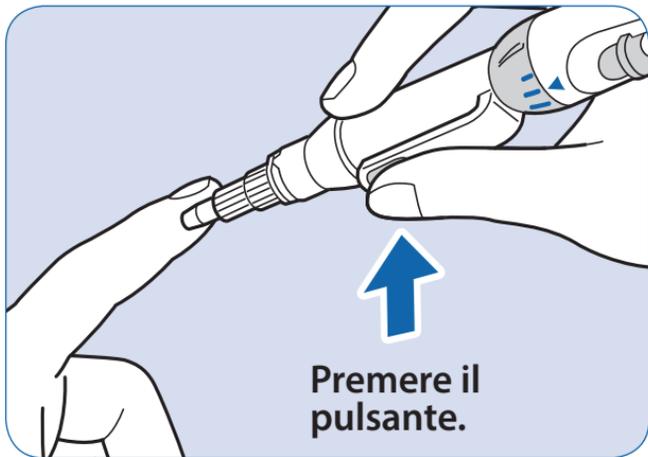
Tenendo la lancetta inserita, tirare la leva di attivazione blu fino ad udire un clic avvenuto ciò il dispositivo è pronto per pungere.



### Attenzione

- Una volta che la lancetta viene staccata dal dispositivo pungidito non reinserirla. Se si reinserisce la lancetta usata sul dispositivo pungidito l'ago potrebbe fuoriuscire causando accidentalmente una puntura.

**5** Posizionare delicatamente la lancetta contro il sito di puntura selezionato e premere il pulsante.



Quando si preme il pulsante la lancetta punge il dito (è possibile che si avverta un leggero dolore).

**⚠ Attenzione**

- Non riutilizzare la lancetta usata. Solo monouso. Riutilizzare una lancetta può causare infezioni.

- 6 Premere delicatamente la punta del dito per ottenere una goccia di sangue.



 **Attenzione**

- A contatto con l'aria il sangue comincia a coagulare. Subito dopo la puntura, procedere con l'esame del sangue.
- Per impedire che il sangue sgoccioli accertarsi che il sito di puntura sia rivolto verso l'alto.

Passaggio

4

Uso del glucometro

# Misurazione



**1** Assicurarsi che [OK] venga visualizzato.



**Se il display è vuoto, premere il pulsante "⏻" e attendere fino a quando viene visualizzato [OK].**

**2** Prelevare il sangue usando la punta del disco reattivo.

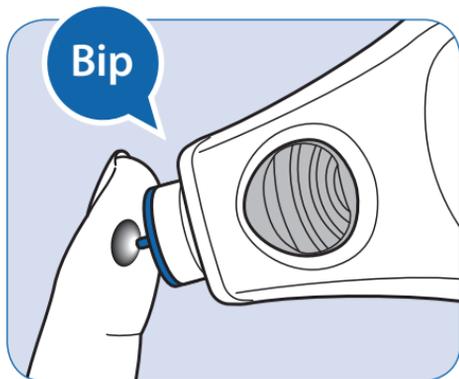


Sangue

Non premere con forza il disco reattivo contro la pelle.



**Il sangue viene prelevato automaticamente nel disco reattivo.**



**Dopo aver udito il segnale acustico allontanare immediatamente il disco reattivo.**

**3 Viene visualizzato il conto alla rovescia.**



**⚠ Attenzione**

- Posare il glucometro delicatamente ed attendere i risultati della misurazione.
- Dopo aver utilizzato il campione di sangue, pulire il sito di puntura con un batuffolo asciutto e pulito. Se necessario fermare il sanguinamento (ad esempio utilizzando del cerotto adesivo sterile).
- Assicurarsi che il sangue ed i dispositivi contaminati con il sangue, incluso il batuffolo di cotone, non entrino in contatto con altre persone.

**4** Il risultato della misurazione viene visualizzato insieme a un segnale acustico.



Il risultato della misurazione viene visualizzato sul display (in mg/dL o mmol/L). Vengono registrati automaticamente 500 risultati di misurazione. Per controllare i risultati delle misurazioni precedenti vedere pagina 44. Anche il simbolo “dopo pasto” viene registrato con il risultato della misurazione (vedere pagina 46). Qualora sul display fossero visualizzate indicazioni diverse dai risultati delle misurazioni vedere da pagina 37 a pagina 43.

**5** Registrare i risultati delle misurazioni nell'apposito diario.



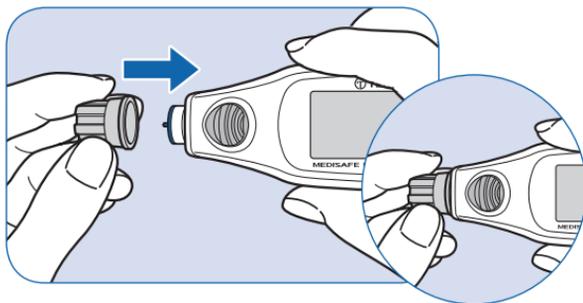
Annotare la misurazione nel diario.

**⚠️ Attenzione**

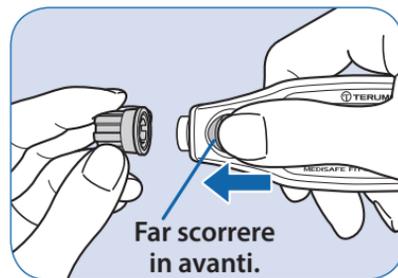
- Il trattamento e la gestione del diabete mellito devono essere effettuati sotto la supervisione del medico. Il medico determinerà i valori di riferimento individuali per il livello glicemico. In caso di dubbi sui risultati della misurazione rivolgersi immediatamente al proprio medico. Non modificare il dosaggio e la frequenza di somministrazione dei farmaci senza consultare il medico.

## Passaggio 5 Pulizia

**1** Coprire il disco reattivo con il contenitore vuoto.



**2** Far scivolare il tasto di espulsione in avanti per rimuovere il disco reattivo.



◆ Accertarsi che il disco reattivo sia coperto dal contenitore prima di espellerlo. In caso contrario il sangue potrebbe fuoriuscire al momento dell'espulsione.

### ⚠ Attenzione

- Non rimuovere direttamente il disco reattivo con la mano. Assicurarsi di utilizzare il tasto di espulsione per rimuovere il disco reattivo.

\*Se non è possibile rimuovere il disco reattivo, si prega di contattare TERUMO.

### 3 Spegnimento del glucometro.



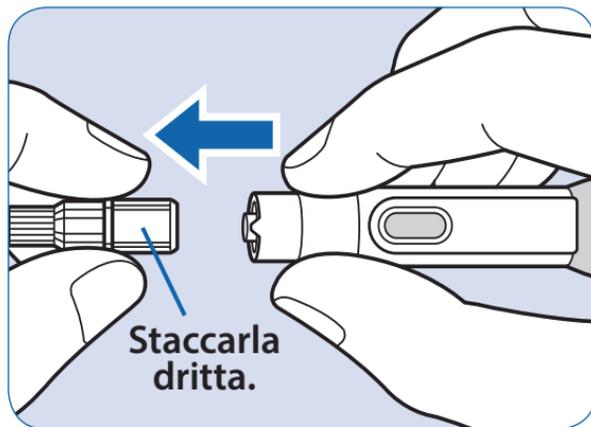
- Se il display è vuoto, lo strumento si è spento automaticamente.
- Se per 2 minuti non si preme alcun pulsante (5 minuti se [OK] è visualizzato), il glucometro si spegne automaticamente dopo alcuni segnali acustici.

### 4 Coprire il glucometro con il cappuccio protettivo.



- ◆ Se non si usa il cappuccio protettivo la parte interna del glucometro può sporcarsi causando misurazioni errate.

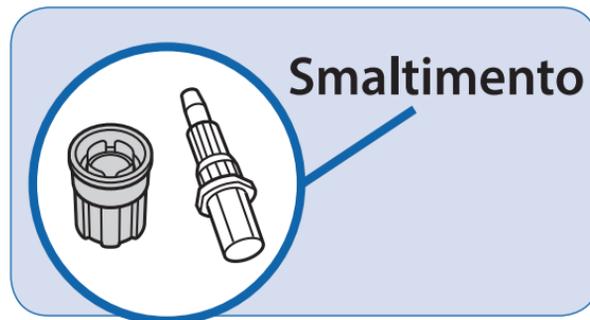
## 5 Rimuovere la lancetta dal dispositivo pungidito.



### ⚠ Attenzione

- Non riutilizzare la lancetta usata il dispositivo è monouso. Il riutilizzo della lancetta può causare infezioni.
- Non conservare il dispositivo pungidito con la lancetta collegata. Può causare un malfunzionamento della regolazione di profondità della puntura.

## 6 Riporre il glucometro e il dispositivo pungidito nella custodia.



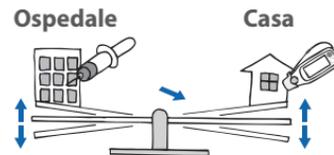
### ⚠ Attenzione

- Smaltire il disco reattivo usato, la lancetta usata e qualsiasi materiale contaminato come indicato dal medico o in conformità alle normative locali per lo smaltimento dei materiali contaminati.
- Una volta che la lancetta è stata rimossa, non riutilizzarla. L'ago della lancetta potrebbe essere esposto, senza alcun clic, e potrebbe provocare ferite da ago.

# Risoluzione dei problemi

**D** Perché il livello della glicemia misurato con il glucometro è diverso da quello misurato in ospedale?

**R** Il livello della glicemia varia ogni volta. Esso differisce anche in base al sito di campionamento del sangue.



## Ora diversa di misurazione

Anche poco tempo dopo essere tornati dall'esame ospedaliero è possibile notare che il livello della glicemia misurata a casa è diverso da quello dell'ospedale. La ragione è che il corpo utilizza il glucosio in base al suo fabbisogno energetico. Il glucosio viene ripristinato quando i carboidrati vengono trasportati nel flusso sanguigno dopo aver mangiato. In aggiunta ai pasti e all'esercizio, il livello di glucosio nel sangue è influenzato dalle condizioni di salute e mentali. Consultare il proprio medico per stabilire il livello di glicemia che si desidera raggiungere.

## Sito di campionamento diverso

Il sangue viene erogato dal cuore attraverso le arterie ai vasi sanguigni capillari. Dopo aver fornito nutrimento, compreso il glucosio, ai tessuti del corpo, il sangue ritorna al cuore attraverso le vene. Il sangue capillare contiene pertanto più glucosio del sangue venoso. In ospedale, i campioni di sangue sono normalmente presi da una vena del braccio, mentre a casa si usano i capillari del dito come sito di campionamento per la misurazione con il disco reattivo. Quindi il valore del test ospedaliero effettuato sul braccio sarà diverso dal valore del sangue prelevato dalla punta del dito.

**D** Il livello della glicemia varia in base al modo in cui viene misurato?

**R** Sì. Nei seguenti casi il risultato della misurazione può essere condizionato ed il test deve essere eseguito nuovamente.

### **Il disco reattivo è stato tolto troppo presto o troppo tardi durante il prelievo di sangue.**

- ① Se, durante il prelievo, il disco reattivo viene tolto dal campione di sangue prima del "Bip" la misurazione potrebbe essere compromessa.
- ② Se il disco reattivo viene lasciato sul campione di sangue per un lungo periodo di tempo dopo il "Bip" la misurazione potrebbe essere compromessa.

### **È trascorso troppo tempo dal campionamento del sangue.**

Quando il sangue viene a contatto con l'aria inizia immediatamente a coagulare. Potrebbe non essere possibile ottenere risultati corretti quando il sangue inizia a coagulare in maniera eccessiva. Applicare il disco reattivo appena si ottiene un campione di sangue sufficiente (vedere pagina 26 per le dimensioni della goccia di sangue raccomandate). Quando si esegue nuovamente la misurazione ripulire il sangue dal sito di puntura e ripetere nuovamente la misurazione.

### **La misurazione non inizia malgrado il campione di sangue sia stato prelevato ed il disco reattivo venga nuovamente applicato al campione.**

Se durante il prelievo il disco reattivo viene allontanato dal campione di sangue e poi viene riavvicinato è possibile che vi penetri aria e che non si possano ottenere risultati di misurazione corretti. Dopo aver sostituito il disco reattivo con uno nuovo, ottenere una quantità di sangue sufficiente ed effettuare nuovamente la misurazione (non spostare il disco reattivo durante il prelievo del campione di sangue finché non si sente il bip).

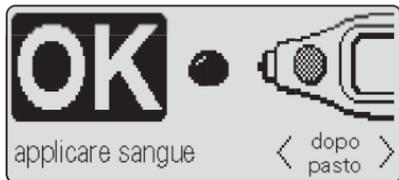
### **Il sito di puntura è stato premuto con eccessiva pressione.**

Il fluido intracellulare trasparente del tessuto subcutaneo è fuoriuscito e si è mescolato al sangue. Ciò può portare ad errati risultati di misurazione. In questo caso modificare la posizione dell'indicatore di profondità del dispositivo pungidito in modo da selezionare una profondità di puntura maggiore (vedere pagina 21).

### **È trascorso del tempo da quando è stata rimossa la pellicola sigillante del disco reattivo.**

La membrana del disco reattivo ha assorbito l'umidità dall'aria e questo potrebbe incidere sui risultati delle misurazioni. Usare immediatamente il disco reattivo dopo l'apertura della pellicola sigillante.

**D** Perché rimane l'indicazione [OK] (immutata) sebbene sia stato applicato il sangue sul disco reattivo?

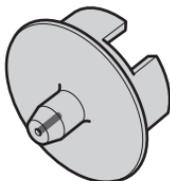


**R** Il campione di sangue è troppo piccolo.

Ripulire il sangue dal sito di puntura e collegare un nuovo disco reattivo per iniziare una nuova misurazione. Dopo aver punto il dito prelevare immediatamente una quantità di sangue sufficiente.



**Sbagliato**



**Il volume del campione di sangue non è sufficiente. Il sangue non raggiunge la zona reattiva (parte bianca) del disco.**



**Corretto**



**Il volume del campione di sangue è sufficiente. Il sangue si sparge sulla zona reattiva (parte bianca) del disco.**

# Indicazioni di errore e azioni da intraprendere

Se vengono visualizzati i seguenti messaggi, attenersi alle istruzioni descritte di seguito.

Indicazione	Causa	Come comportarsi	pag.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     test no eseguibile                      reinserire reattivo                      pulire l'ottica                 </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il disco reattivo è inserito inclinato (non diritto).</li> </ul>	Premere il disco reattivo finché non fa clic prima di prelevare il campione di sangue.	19 20
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il disco reattivo non è completamente inserito.</li> </ul>	Se il campione di sangue è stato già aspirato, sostituire il disco reattivo con uno nuovo ed effettuare nuovamente la misurazione.	17
	Il disco reattivo utilizzato è ancora collegato.	Sostituire il disco reattivo con uno nuovo ed effettuare nuovamente la misurazione.	17
	La finestra di misurazione è sporca o impolverata.	Ripulire la finestra di misurazione con un bastoncino cotonato.	54
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">                     ottica sporca                      pulire l'ottica                 </div>	La finestra di misurazione potrebbe essere sporca o impolverata.	Rimuovere il disco reattivo e controllare la finestra di misurazione. Se è pulita, l'indicazione scomparirà. Collegare il disco reattivo ed effettuare la misurazione. Se il messaggio rimane visualizzato, pulire la finestra di misurazione con un bastoncino cotonato.	54
		Dopo aver pulito la finestra di misurazione, usare la cartuccia per il controllo del glucometro per verificare che non sia sporca.	56

Indicazione	Causa	Come comportarsi	pag.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">                     errore misurazione                      campione scarso                      eseguire nuovo test                 </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il volume del campione di sangue applicato al disco reattivo non era sufficiente.</li> <li>• Prima di prelevare un volume di campione di sangue sufficiente, c'è stato un impatto sul glucometro con conseguente inizio prematuro della misurazione.</li> <li>• Il tasto di espulsione è stato accidentalmente premuto e il disco reattivo si è staccato.</li> <li>• Il sangue è stato applicato due volte.</li> </ul>	Sostituire il disco reattivo con uno nuovo. Poi, prelevare un volume appropriato di campione di sangue (un goccia di circa 2,5 mm di diametro) e ripetere la misurazione.	17 34
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acqua o alcol sono mescolati nel sangue.</li> <li>• Altre sostanze oltre il sangue sono state analizzate (acqua o altro).</li> </ul>	Dopo aver asciugato il dito, sostituire il disco reattivo con uno nuovo e ripetere la misurazione.  Assicurarsi che il sangue venga analizzato (non contaminato da altre sostanze come ad esempio l'acqua, crema per la pelle ...).	16 17
	Il disco reattivo non è stato utilizzato subito dopo la sua apertura.	Aprire un nuovo disco reattivo e ripetere immediatamente la misurazione.	17 34
	È stato utilizzato un disco reattivo scaduto.	Sostituire il disco reattivo con uno nuovo non scaduto ed effettuare nuovamente la misurazione.	

Indicazione	Causa	Come comportarsi	pag.
<p>errore misurazione campione scarso eseguire nuovo test</p>	<p>Il risultato della misurazione non può essere visualizzato se l'ematocrito è superiore al 60% o inferiore al 20%.</p>	<p>Fare riferimento alla pagina 37, sostituire il disco reattivo con uno nuovo e ripetere la misurazione. Se lo schermo mostra un messaggio di errore, contattare il proprio medico o il rappresentante TERUMO.</p>	<p>37</p>
<p>errore misurazione leggere le istruzioni d'uso</p>	<p>L'errore di misurazione è comparso due volte di seguito.</p>	<p>Fare riferimento a pagina 37 – "Indicazioni di errore e azioni da intraprendere". Se lo schermo mostra ancora un messaggio di errore, contattare il proprio medico o il rappresentante TERUMO.</p>	<p>37</p>
<p>luminosità elevata eseguire nuovo test in ombra</p>	<p>La luce dell'ambiente era troppo forte per poter eseguire la misurazione.</p>	<p>Se il disco reattivo non è collegato, collegare il disco reattivo ed effettuare la misurazione.</p>	<p>17</p>
		<p>Se il disco reattivo è collegato, puntare il disco reattivo verso una zona buia o trasferirsi in un luogo a riparo dalla luce solare diretta.</p>	<p>–</p>
		<p>Se non c'è sangue sul disco reattivo, assicurarsi che il messaggio sia scomparso e continuare la misurazione.</p>	<p>–</p>
		<p>Se il disco reattivo è venuto in contatto con il sangue, sostituire il disco reattivo con uno nuovo e ripetere la misurazione.</p>	<p>17</p>

Indicazione	Causa	Come comportarsi	pag.
<p>luminosità elevata reinserrire reattivo ritestare in ombra</p>	<p>La luce dell'ambiente era troppo forte per poter eseguire la misurazione.</p>	<p>Dopo la sostituzione del disco reattivo con uno nuovo, puntare il disco reattivo verso una zona in ombra o spostarsi in una posizione che non si trovi sotto la luce diretta del sole o sotto una forte luce e ripetere la misurazione.</p>	<p>17</p>
	<p>Il disco reattivo si è staccato durante la misurazione.</p>	<p>Sostituire il disco reattivo con uno nuovo ed effettuare nuovamente la misurazione.</p>	<p>17</p>
<p>disinserire reattivo sostituire reattivo eseguire nuovo test</p>	<p>Il disco reattivo si è staccato durante la misurazione.</p>	<p>Sostituire il disco reattivo con uno nuovo ed effettuare nuovamente la misurazione.</p>	<p>17</p>
<p>temperatura elevata temp. fuori scala 5-40° C attendere</p> <p>temperatura bassa temp. fuori scala 5-40° C attendere</p>	<p>La misurazione è stata eseguita in un luogo ad una temperatura fuori dai limiti indicati (da 5 a 40° C).</p>	<p>Estrarre il glucometro dalla custodia per il trasporto in un ambiente con temperatura compresa nell'intervallo (da 5 a 40° C) per circa 20 minuti prima della misurazione. Attendere che il messaggio d'errore scompaia e ripetere la misurazione.</p>	<p>4</p>
<p>glicemia alta eseguire nuovo test</p>	<p>Il valore della glicemia era superiore a 600 mg/dL o 33,3 mmol/L.</p>	<p>Sostituire il disco reattivo con uno nuovo ed effettuare nuovamente la misurazione.</p>	<p>17</p>

Indicazione	Causa	Come comportarsi	pag.
<p>glicemia alta</p> <p>consulta il medico</p>	<p>Livello di glicemia era superiore a 600 mg/dL o 33,3 mmol/L per due misurazioni consecutive.</p>	<p>Consultare il medico.</p>	<p>–</p>
<p>glicemia bassa</p> <p>segui indicazioni medico, ritestare</p>	<p>Il valore della glicemia era inferiore a 20 mg/dL o 1,1 mmol/L.</p>	<p>Seguire le istruzioni del medico. Sostituire il disco reattivo con uno nuovo ed effettuare nuovamente la misurazione.</p>	<p>17</p>
<p>glucometro fuorioso</p> <p>contattare numero verde</p>	<p>Il glucometro è guasto.</p>	<p>Si prega di contattare il proprio medico o il rappresentante di TERUMO.</p>	<p>–</p>
<p>batt. quasi scarica</p> <p>a breve sostituire batterie (CR2032X2)</p>	<p>Le batterie sono quasi scariche.</p>	<p>È comunque possibile eseguire la misurazione, ma è necessario sostituire entrambe le batterie (batteria al litio CR2032) il più presto possibile.</p>	<p>10</p>
<p>batterie scariche</p> <p>sostituire le batterie (CR2032X2)</p>	<p>Le batterie sono scariche.</p>	<p>Non è possibile eseguire la misurazione. Sostituire immediatamente entrambe le batterie (batteria al litio CR2032).</p>	<p>10</p>

Indicazione	Causa	Come comportarsi	pag.
 <p><b>100</b> 15:48 SEP.17 <sup>*1)</sup></p> <p>Il glucometro non si spegne.</p>	Il pulsante “⏻” è stato rilasciato troppo presto.	Premere il pulsante “⏻” per 1 secondo o più. In alternativa attendere due o cinque minuti senza eseguire alcuna azione – il glucometro si spegnerà automaticamente.	31
 <p>Sul display non appare alcuna indicazione.</p>	Il pulsante “⏻” non è stato premuto.	Premere il pulsante “⏻”. Se non appare alcuna indicazione anche dopo aver premuto il pulsante, resettare il glucometro.	17 53
	Le batterie non sono installate correttamente.	Installare le batterie correttamente.	10
	Le batterie sono scariche.	Non è possibile eseguire la misurazione. Sostituire immediatamente entrambe le batterie (batteria al litio CR2032).	10
	Non sono installate le batterie richieste.	Sostituire entrambe le batterie con nuove batterie (batteria al litio CR2032).	10
		Se lo schermo rimane vuoto, contattare il medico o il rappresentante di TERUMO.	–

\*1) Questa visualizzazione è in versione mg/dL.

Indicazione	Causa	Come comportarsi	pag.
	Il glucometro non viene usato da 2 minuti (quando [OK] non era visualizzato).	Questo è normale. Premere di nuovo il pulsante "⏻".	17
<b>Le indicazioni scompaiono.</b>	Il glucometro non viene usato da 5 minuti (quando [OK] era visualizzato).	Questo è normale. Premere di nuovo il pulsante "⏻".	17
	È stata selezionata la schermata Impostazioni tempo.	Premere il pulsante "⌚" per completare l'impostazione.	11-13

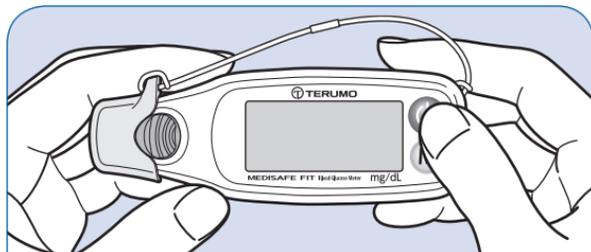
 **Attenzione**

- Mai prendere decisioni sul trattamento che si basino sulle indicazioni di errore.

# Verificare i risultati delle misurazioni precedenti

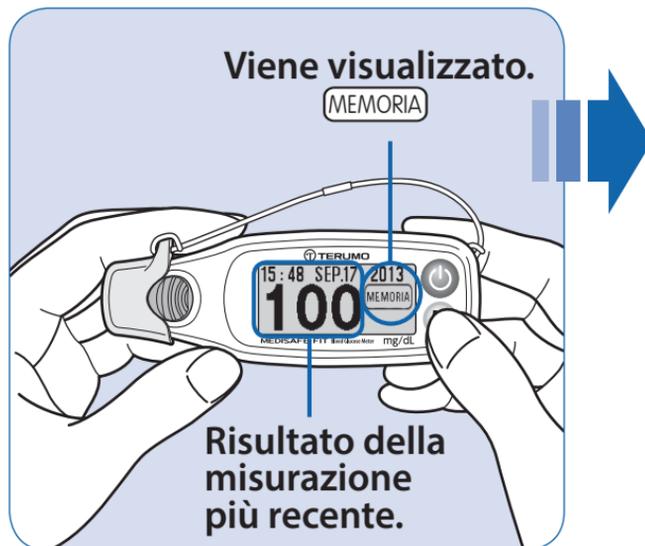
Questo glucometro può memorizzare fino a 500 risultati delle misurazioni. Questo è utile se si dimentica di registrare i risultati delle misurazioni.

- 1 Se il glucometro non è stato acceso, premere il pulsante "⏻".



- ◆ Quando [OK] appare sul display i risultati delle misurazioni precedenti non possono essere mostrati. Rimuovere il disco reattivo per poter visualizzare i risultati precedenti.

- 2 Premere il pulsante "M".



Nota: Questa visualizzazione è in versione mg/dL.

## Per accedere alle memorie più vecchie ...

- È possibile accedere alle letture precedenti/meno recenti tenendo premuto in maniera continua il pulsante "M".
- Quando si raggiungono i risultati più vecchi, si sente un "bip", sul display appare "memorie complete" ed il display del glucometro torna alla schermata iniziale (ovvero quello che appare quando il glucometro viene acceso).
- Se si tiene premuto il pulsante "M", i risultati si muovono più velocemente.

- Quando sono state effettuate più di 500 misurazioni quella più vecchia sarà cancellata per fare spazio a nuovi risultati.
- Anche se le batterie vengono rimosse le memorie precedenti vengono conservate nel glucometro.
- I risultati delle misurazioni di "BASSA" (inferiore a 20 mg/dL o 1,1 mmol/L), e "ALTA" (superiore a 600 mg/dL o 33,3 mmol/L) sono memorizzati come tali.
- Se non si preme alcun tasto per 2 minuti, il glucometro si spegne automaticamente dopo alcuni segnali acustici.

# Come utilizzare il simbolo “dopo pasto”

Con questo glucometro, è possibile memorizzare il simbolo “dopo pasto” con il risultato di una misurazione premendo il pulsante “” quando il test viene eseguito dopo un pasto. Poiché questo simbolo “dopo pasto” viene visualizzato con il risultato della misurazione nella memoria, è utile per organizzare più avanti i risultati delle misurazioni.

Il simbolo “dopo pasto” può essere visualizzato e memorizzato prima o dopo una misurazione.

## Aggiungere il simbolo “dopo pasto” prima della misurazione

Prima della misurazione e dopo il collegamento del disco reattivo al glucometro, premere il pulsante “” mentre viene visualizzato [OK].



Pulsante “”



## Aggiungere il simbolo “dopo pasto” dopo la misurazione

Premere il pulsante “” mentre è visualizzato il risultato della misurazione.



\* Se si procede ad un'altra operazione dopo il completamento della misurazione, non si potrà più cambiare il simbolo “dopo pasto”.

◆ Se si è accidentalmente aggiunto simbolo “dopo pasto”, eliminare il simbolo premendo il pulsante “” per 1 secondo o più prima di eseguire l'operazione successiva.

Nota: Questa visualizzazione è in versione mg/dL.

# Modalità silenziosa

**1** Assicurarsi che il glucometro sia spento. Mentre si preme il pulsante “Ⓛ” premere il pulsante “Ⓜ”.

**2** Premere il tasto “Ⓜ” per selezionare **[ON]** o **[OFF]**.

Se si desidera che il segnale acustico non venga emesso, selezionare **[OFF]**, e se si desidera che venga emesso, selezionare **[ON]**.

**3** Premere il pulsante “Ⓛ”.

## Impostazioni segnale acustico

set. avvisi sonori	
premere	<b>ON</b>
pulsante M	<b>OFF</b>

## Per disattivare il suono

set. avvisi sonori	
premere	<b>ON</b>
pulsante M	<b>OFF</b>

## Per attivare il suono

set. avvisi sonori	
premere	<b>ON</b>
pulsante M	<b>OFF</b>

# Modalità di supporto

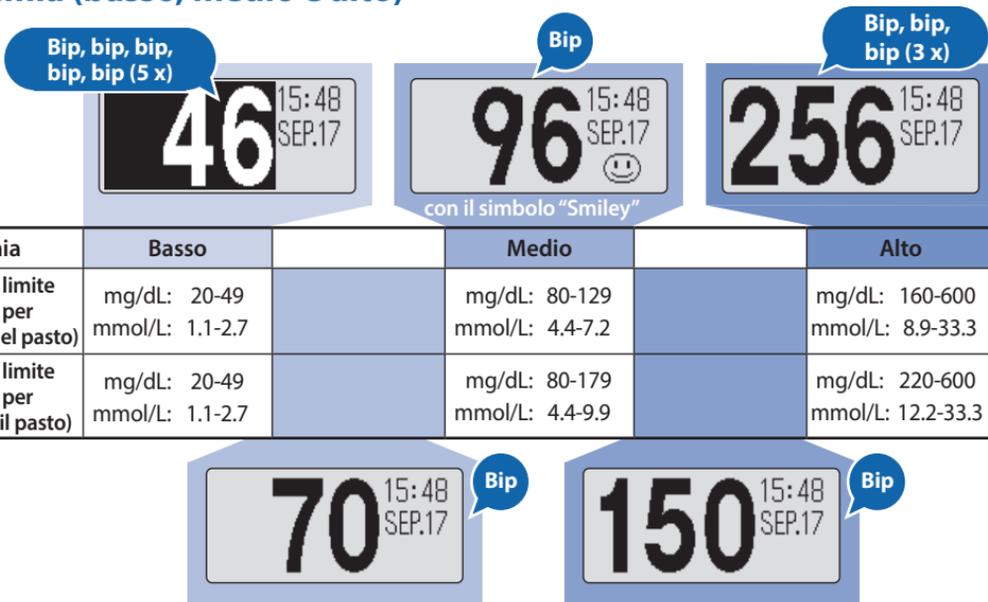
Questo glucometro indica il risultato del test (basso, medio e alto) con un simbolo "Smiley" facile da capire, insieme a diversi segnali acustici per i livelli inferiori e/o superiori di glicemia.

## ⚠ Attenzione

- La modifica dell'impostazione della modalità di supporto deve essere effettuata sotto la supervisione del medico.

## Livello di glicemia (basso, medio e alto)

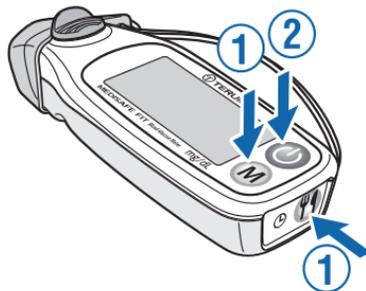
(Esempio)



Nota: • Queste visualizzazioni sono riferite alla versione mg/dL.  
• Il valore della precedente mostra un esempio di impostazione "prima del pasto".

## Come impostare la modalità di supporto

- 1 Assicurarsi che il glucometro sia spento. Mentre si premono i pulsanti “” e “” premere il pulsante “”.



- 2 Premere il pulsante “” per selezionare **[ON]** o **[OFF]**.

Per attivare la modalità di supporto selezionare **[ON]**, e **[OFF]**, per disattivare la modalità di supporto.

- 3 Premere il pulsante “”.

### modalità di supporto

modalità settaggio	
premere	<input type="checkbox"/> ON
pulsante M	<input type="checkbox"/> OFF

### per impostare

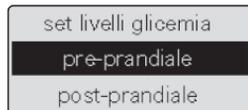
modalità settaggio	
premere	<input checked="" type="checkbox"/> ON
pulsante M	<input type="checkbox"/> OFF

### per non impostare

modalità settaggio	
premere	<input type="checkbox"/> ON
pulsante M	<input checked="" type="checkbox"/> OFF

## 4 Premere il pulsante “” per selezionare “Impostazione pre-prandiale” e premere il pulsante “” per selezionare “Impostazione post-prandiale”.

Premere il pulsante “” dopo aver selezionato ogni impostazione.



### Per modificare il limite superiore o inferiore del livello di glicemia,

- Il numero aumenta con il pulsante “” e diminuisce con il pulsante “”.
- Per impostare l'intervallo, premere il pulsante “”.
- Ripetere questo passaggio per impostare i restanti 3 intervalli.
- Spegnere il glucometro.

#### **Attenzione**

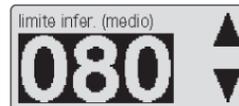
- La modifica del limite superiore o inferiore del livello di glicemia deve essere effettuata sotto la supervisione del medico.

#### Impostazione pre-prandiale (senza simbolo “dopo pasto”)

Limite superiore per l'impostazione livello basso



Limite inferiore per l'impostazione livello medio



Limite superiore per l'impostazione livello medio



Limite inferiore per l'impostazione livello alto

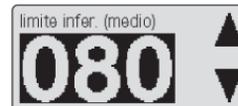


#### Impostazione post-prandiale (con il simbolo “dopo pasto”)

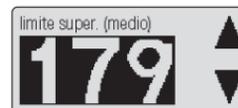
Limite superiore per l'impostazione livello basso



Limite inferiore per l'impostazione livello medio



Limite superiore per l'impostazione livello medio



Limite inferiore per l'impostazione livello alto



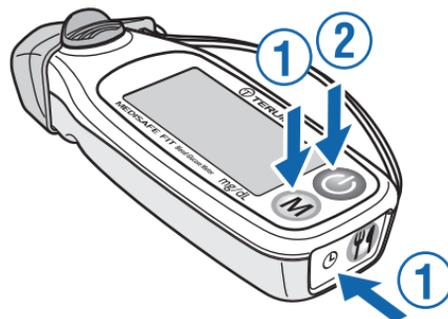
Nota: Queste visualizzazioni sono in versione mg/dL.

# Eliminazione dei risultati delle misurazioni

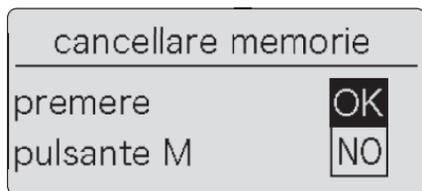
## Eliminazione di tutti i risultati delle misurazioni memorizzate

- Tutti i risultati memorizzati vengono cancellati in una sola volta.
- Non è possibile eliminare i risultati delle misurazioni individuali.
- Non è possibile ripristinare i risultati delle misurazioni eliminate.
- Il valore di impostazione per la modalità di supporto ritorna alle impostazioni iniziali.
- L'impostazione degli avvisi acustici ritorna alle impostazioni iniziali.

- 1 Assicurarsi che il glucometro sia spento.  
Premere contemporaneamente il pulsante "L" e il pulsante "M". Tenere premuti questi pulsanti e accendere lo strumento premendo il pulsante "⏻".

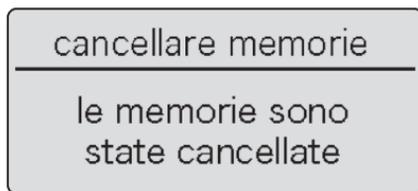


- 2** Premere il pulsante “M” per selezionare **[OK]** o **[NO]**.



Per eliminare, selezionare **[OK]**, e per annullare, selezionare **[NO]**.

- 3** Premere il pulsante “L”.



Dopo 2 secondi, “cancellare memorie” scompare, e tutti i risultati delle misurazioni vengono eliminati.

# Resettare il glucometro

Resettare il glucometro nei seguenti casi:

- Premendo il pulsante “⏻” il glucometro non si accende.  
(Anche quando le batterie non sono scariche.)
- Il glucometro non reagisce alla pressione dei pulsanti quando è acceso.

Per resettare il glucometro rimuovere le batterie per oltre 5 secondi.

Dopo aver resettato il glucometro le memorie registrate non vengono cancellate. L'orologio incorporato nel glucometro si arresta se le batterie vengono rimosse. Reimpostare data e ora.

## Trasferimento dei risultati delle misurazioni ad un pc (personal computer)

Il glucometro ha la possibilità di trasferire i dati dalla memoria ad un pc (personal computer). Per maggiori informazioni, si prega di contattare TERUMO (le informazioni di contatto si trovano alla fine di questo manuale).

# Manutenzione del glucometro

## Pulizia della finestra di misurazione

Se sporco o polvere si depositano sulla finestra di misurazione, viene visualizzato "ottica sporca" o "test no eseguibile", e non è possibile eseguire la misurazione. Applicare una piccola quantità di acqua su un bastoncino cotonato e pulire lo sporco e la polvere della finestra di misurazione. Quindi, asciugare con un bastoncino cotonato asciutto. Dopo la pulizia, eseguire il "Controllo della sporcizia con la cartuccia per controllo del glucometro", come descritto a pagina 56.

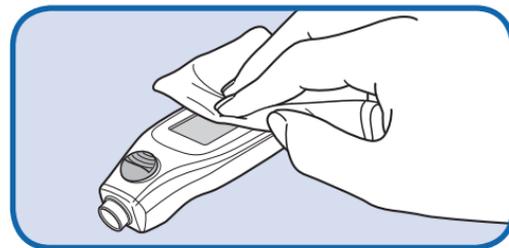


### ⚠ Attenzione

- Non usare alcol, diluenti o benzene.
- Non utilizzare un oggetto duro per pulire la finestra di misurazione. Se la finestra di misurazione si graffia, non è possibile ottenere risultati corretti delle misurazioni.

## Pulizia del glucometro

Se c'è sporcizia sul glucometro o sangue sulla zona di collegamento del disco, pulirla con un panno o fazzolettino inumidito con una piccola quantità di acqua o alcol disinfettante. Inoltre, mantenere la custodia pulita.



### ⚠ Attenzione

- Non usare diluente o benzene.
- Il glucometro in sé non è impermeabile. Utilizzare solo una piccola quantità di acqua e strizzare il panno od il fazzolettino per ridurre l'umidità durante la pulizia.
- Non immergere il glucometro in qualsiasi liquido.

## Controllo del funzionamento del glucometro

Quando si esegue la manutenzione/ ispezione, assicurarsi che non ci sia sporco o danni visibili e che tutte le spie si accendano.

Elemento	Frequenza	dettagli
Aspetto	Ogni volta	Non c'è sporczia, danni, ecc. ...
Display	Ogni volta	Non c'è nessun pixel mancante quando il glucometro è acceso e tutte le spie vengono accese.
Autotest	Ogni volta	<b>[OK]</b> viene visualizzato dopo il collegamento del disco reattivo.

## Funzione di autotest durante le normali misurazioni



Il glucometro esegue un autotest automaticamente ogni volta che viene eseguita una misurazione. Se **[OK]** viene visualizzato dopo il collegamento di un disco reattivo, il glucometro funziona normalmente. Se viene visualizzato un messaggio diverso, vedere "Indicazioni di errore e azioni da intraprendere" dalla pagina 37 alla pagina 43.

## Verifica della finestra di misurazione con la cartuccia di controllo

Questo controllo viene effettuato per verificare lo stato della finestra di misurazione. La cartuccia per il controllo è contenuta nel kit (vedi pagina 9).

- 1** Assicurarsi che il glucometro sia spento. Mentre si preme il pulsante "M" premere il pulsante "⏻".

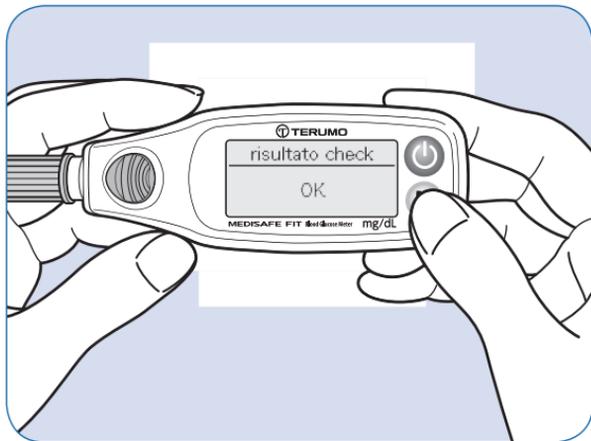
Viene visualizzato [check dell'ottica].  
(La misurazione può essere eseguita)



- 2** Prendere la cartuccia di controllo dalla custodia per il trasporto e collegarla al glucometro.



### 3 Premere il pulsante "M".



risultato check

OK

La finestra di misurazione è pulita. Spegner il glucometro e riporre la cartuccia di controllo nella custodia.

risultato check

ottica sporca  
pulire delicatamente

La finestra di misurazione potrebbe non essere pulita.

- Pulire la finestra di misurazione come descritto a pagina 54, e ripetere il controllo a partire da ① a pagina 56.
- Se il precedente messaggio viene visualizzato anche dopo la pulizia della finestra di misurazione, contattate il vostro medico o rappresentante di TERUMO.

# Soluzione di controllo per il sistema di monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT

La soluzione di controllo MEDISAFE FIT verifica che il glucometro MEDISAFE FIT e il disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT funzionino correttamente. Non c'è bisogno di fare la misurazione di controllo ogni volta prima della misurazione della glicemia. Quando si ha l'impressione che il disco reattivo e il glucometro non stiano funzionando correttamente, quando non si è sicuri delle prestazioni del dispositivo in seguito a dei risultati inattesi, si può controllare il sistema per mezzo della soluzione di controllo.

Si prega di leggere le Istruzioni per l'uso della soluzione di controllo MEDISAFE FIT prima di utilizzarla per eseguire delle misurazioni.



## Attenzione

- La soluzione di controllo MEDISAFE FIT deve essere utilizzata esclusivamente con il glucometro MEDISAFE FIT ed il disco reattivo MEDISAFE FIT per la determinazione della glicemia.
- Quando si apre un flacone per la prima volta, trascrivere la data di apertura sull'etichetta.
- Prima dell'uso, controllare la data di scadenza della soluzione di controllo. La data di scadenza della soluzione di controllo può essere sia la data AAAA-MM indicata vicino al simbolo (📅) presente sull'etichetta del flacone, che la data di apertura trascritta sul flacone più tre mesi. Considerare come data di scadenza la più vicina delle due date. Non utilizzare soluzioni di controllo scadute.
- Conservare la soluzione di controllo ben chiusa a temperatura ambiente (1-30° C). Se il prodotto è conservato in frigorifero o simile, lasciarlo acclimatare alla temperatura ambiente (20-30° C) prima di utilizzarlo.
- Non congelare la soluzione di controllo.
- Non ingerire.

## Effettuare il controllo di qualità con la soluzione di controllo MEDISAFE FIT

- 1 Tenere premuto il pulsante “” e premere il pulsante “” per accendere il glucometro MEDISAFE FIT.
- 2 “Test di controllo” sarà visualizzato sulla parte superiore e “inserire reattivo” sarà visualizzato sulla parte inferiore del display.
- 3 Rimuovere completamente la pellicola sigillante dal contenitore del disco e collegare saldamente il disco reattivo al glucometro MEDISAFE FIT. Poi tirare via il contenitore. Se il disco reattivo viene riconosciuto, ci sarà un leggero segnale acustico, e sarà visualizzato “applicare soluzione di controllo”.
- 4 Mettere una goccia della soluzione di controllo sulla pellicola sigillante (lato argentato). Il volume di una goccia può essere di circa 5-6 mm di diametro. Quando la parte anteriore del disco reattivo viene applicata alla goccia, la soluzione di controllo viene assorbita e il conto alla rovescia inizia immediatamente dopo il segnale acustico. Dopo l'avvio del conto alla rovescia, rimuovere immediatamente il disco reattivo dalla goccia e mettere da parte il glucometro delicatamente.
- 5 Nove (9) secondi dopo sarà visualizzato il risultato della misurazione con ora e data, accompagnato da un segnale acustico. A quel punto, assicurarsi che il risultato rientri nell'intervallo accettabile per la soluzione di controllo con una data concentrazione stampata sull'etichetta adesiva della scatola del disco reattivo.
- 6 Quando si getta via il disco reattivo coprirlo con il suo contenitore mentre lo stesso è ancora fissato sulla finestra di misurazione. Far scorrere in avanti il pulsante di espulsione e spingere il disco reattivo usato nel contenitore.
- 7 Se il risultato non rientra nell'intervallo accettabile, ripetere i passaggi da 2 a 6 con un nuovo disco reattivo per eseguire una nuova misurazione.
- 8 Se la misurazione deve essere eseguita utilizzando la soluzione di controllo con una diversa concentrazione, ripetere i passaggi da 2 a 6 con un nuovo disco reattivo.
- 9 Se è necessario tenere i risultati come riferimento, premere il pulsante “”. Per le misurazioni con la soluzione di controllo, “modalità controllo” verrà visualizzato sotto l'indicazione “MEMORIA”.
- 10 Quando la misurazione è terminata, tenere premuto il pulsante “” per più di un secondo per spegnere il glucometro.
- 11 Dopo aver utilizzato la soluzione di controllo, pulire l'ugello del flacone con un fazzolettino di carta pulito o qualcosa di simile, e conservarla con il tappo a vite. Non lasciare il flacone aperto.



## Attenzione

- Quando la soluzione di controllo viene assorbita dal disco reattivo, accertarsi che non vengano aspirate bolle d'aria. Nel caso in cui ciò avvenga usare un nuovo disco reattivo ed eseguire nuovamente la misurazione.
- Non assorbire la soluzione di controllo direttamente dall'ugello del flacone.

## Confronto dei risultati della misurazione con la tolleranza della soluzione di controllo

La tolleranza è indicata sull'etichetta adesiva sulla scatola del disco reattivo MEDISAFE FIT. Se il risultato della misurazione non rientra nell'intervallo di tolleranza, porre un'altra goccia sulla pellicola sigillante di un nuovo disco reattivo ed eseguire nuovamente la misurazione. Se il risultato della misurazione non rientra ancora nell'intervallo di tolleranza è possibile che ciò dipenda da una delle seguenti cause:

**La soluzione di controllo è scaduta.** Usare un nuovo flacone di soluzione di controllo con una scadenza valida ed eseguire nuovamente la misurazione.

**La misurazione non è stata effettuata alla temperatura idonea.** Eseguire nuovamente la misurazione negli intervalli di temperatura specificati nelle istruzioni per l'uso relative alla soluzione di controllo MEDISAFE FIT.

**Non ci si è attenuti alle procedure operative.** Controllare nuovamente le istruzioni per l'uso ed attenersi alle procedure operative.

**Il glucometro non funziona correttamente o è danneggiato.** Se non è possibile identificare la causa o risolvere il problema, non utilizzare il glucometro e contattare immediatamente il rappresentante TERUMO. (Le informazioni di contatto sono riportate alla fine di questa guida).

# Precauzioni relative alla sicurezza

## **Attenzione**

### Informazioni sulla misurazione della glicemia

- Non riutilizzare la lancetta. Solo monouso. Il riutilizzo della lancetta può causare infezioni.
- Quando il sangue viene raccolto dalla punta del dito, la mano deve essere lavata bene con acqua corrente prima della puntura. Asciugare accuratamente le mani per evitare risultati errati. Tenere pulito il sito di puntura. In caso contrario potrebbero insorgere infezioni.
- Dopo aver prelevato il campione di sangue, pulire il sito di puntura con un fazzolettino di carta asciutto e pulito. Se necessario fermare il sanguinamento (ad esempio utilizzando del cerotto adesivo sterile).
- Assicurarsi che il glucometro e il dispositivo pungidito contaminato con il sangue, incluso il batuffolo di cotone e altri articoli che avete usato, non entrino in contatto con qualsiasi altra persona.
- In caso di sospetto di ipoglicemia, raccogliere il sangue dal polpastrello (o dal palmo) o dal lobo dell'orecchio. I risultati delle misurazioni effettuate utilizzando campioni prelevati dal braccio potrebbero essere diversi da quelle relative al dito o lobo dell'orecchio.
- Mantenere sempre il glucometro e il dispositivo pungidito lontano dai bambini. Vi è il rischio che bambini inghiottiscano accidentalmente la lancetta, le batterie, il disco reattivo e il contenitore del disco.
- Non smontare o rimontare il glucometro e il dispositivo pungidito. Può causare la rottura del prodotto o lesioni.
- Utilizzare il glucometro solo per la misurazione della glicemia. In caso contrario ciò può causare il guasto del prodotto o lesioni.
- Non utilizzare lancette scadute. Può causare guasti o lesioni. La data di scadenza (📅) è stampata su ogni scatola.
- Non conservare il dispositivo pungidito con la lancetta collegata. Può causare un malfunzionamento della regolazione di profondità della puntura.
- Non conservare il dispositivo pungidito e la lancetta a temperature ed umidità estreme.



## Attenzione

- Se il sangue viene raccolto dal polpastrello subito dopo il contatto con alimenti o simili contenenti zuccheri (ad esempio, frutta), lo zucchero aderendo alla punta del dito può mescolarsi al sangue portando a misurare un valore falsamente elevato di glicemia. La disinfezione con un batuffolo imbevuto di alcol non è sufficiente a rimuovere lo zucchero.
- Se il sangue viene raccolto dal polpastrello di pazienti con ridotto flusso sanguigno periferico dovuto ai motivi sotto elencati, il valore della glicemia può essere inferiore al valore reale. In tal caso, dovrebbe essere usato per la misurazione il sangue raccolto da un altro sito (ad esempio, sangue venoso).
  - Pazienti con disidratazione
  - Pazienti in stato di shock
  - Pazienti con problemi alla circolazione periferica
- Se il dispositivo pungidito TERUMO FINETOUGH è deformato o danneggiato, interromperne l'uso e sostituire il dispositivo pungidito TERUMO FINETOUGH. Non usare un disco reattivo se il suo contenitore o la pellicola sigillante sono aperti o danneggiati, o se uno degli articoli è sporco. Non usare la lancetta se la confezione è danneggiata.
- Prima della misurazione, il disco reattivo ed il glucometro dovrebbero essere tenuti nell'ambiente in cui verrà effettuata la misurazione per almeno venti (20) minuti. La differenza di temperatura potrebbe causare risultati inaccurati.
- La misurazione deve essere eseguita al chiuso in un ambiente adeguato in cui la temperatura sia compresa tra 5-40° C e l'umidità relativa sia del 30-85% (senza condensa). Se la temperatura è troppo bassa o troppo alta, i risultati della misurazione potrebbero non essere accurati.
- Se il campione di sangue contiene oltre 5,26 mg/dL (0,30 mmol/L) di acido ascorbico, i risultati delle misurazioni potrebbero essere inferiori al 10%.
- Se il campione di sangue contiene oltre 85 mg/dL (2,76 mmol/L) di glutazione, i risultati delle misurazioni potrebbero essere inferiori al 10%.
- I risultati delle misurazioni possono essere influenzati se il campione di sangue contiene notevoli quantità di fluoruro come inibitore della glicolisi.

## ⚠️ Attenzione

### Informazioni sul glucometro

- Non utilizzare il glucometro in luoghi esposti a luce intensa quale quella solare. Tale esposizione potrebbe impedire la misurazione.
- Usare il glucometro ad almeno 1 metro da un dispositivo che genera onde elettromagnetiche (ad es. un telefono cellulare). Il glucometro potrebbe non funzionare correttamente in caso di eccessiva vicinanza a questo genere di apparecchiature.
- Non lasciar cadere il glucometro né esporlo ad urti. Non usare il glucometro se danneggiato a causa di una caduta o se esposto a un forte impatto. Inoltre, non collocare il glucometro in luoghi esposti a forti vibrazioni (come il cruscotto di un'automobile).



- Tenere sempre pulito il bordo e la parte interna della finestra di misurazione del glucometro. Quando non lo si usa, fissare il cappuccio protettivo.
- Conservare ad una temperatura compresa tra i -10 e i 50° C e ad un'umidità relativa compresa tra il 30 e il 95% (senza condensa).
- Il glucometro potrebbe risentire della presenza di cariche elettrostatiche causate da ambienti con bassa umidità oppure dalla vicinanza con tessuti sintetici.
- Quando si sostituiscono le batterie, assicurarsi di non lasciare che sostanze, come olio o polvere, entrino nel glucometro. Potrebbero causare guasti del prodotto.
- Impedire che corpi estranei e fluidi entrino nel glucometro. Non usare il glucometro se danneggiato da corpi estranei o fluidi entrati al suo interno.
- L'orologio incorporato nel glucometro si arresta se le batterie vengono rimosse. Reimpostare data e ora (vedere pagina 11).
- Se si desidera utilizzare o modificare il valore della modalità di supporto, assicurarsi di consultare il medico.

 **Attenzione****Informazioni sul disco reattivo**

- Non usare un disco reattivo se il suo contenitore o la pellicola sigillante sono aperti o danneggiati, o se uno degli articoli è sporco.
- Non utilizzare un disco reattivo se la data di scadenza indicata è passata. La data di scadenza (📅) è stampata su ogni scatola di venticinque (25) dischi reattivi, così come sulla pellicola sigillante del contenitore del disco.
- Conservare i dischi reattivi a una temperatura adatta (1-30° C).
- Il disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT è monouso. Non riutilizzare.
- Quando i campioni di sangue provengono da provette (o altri contenitori), occorre prestare attenzione affinché solo eparina venga utilizzata come anticoagulante. Non utilizzare altri anticoagulanti o reagenti inibitori della glicolisi. Prima della misurazione, agitare la provetta (o qualsiasi altro contenitore) per mescolare completamente il sangue.



- Se un disinfettante o simile ha contaminato il campione, i risultati della misurazione potrebbero non essere accurati.
- Non vi è alcuna influenza significativa sui risultati della misurazione con un campione di sangue il cui ematocrito è tra il 20% e il 60%. Se l'ematocrito è superiore al 60% o al di sotto del 20%, i risultati della misurazione potrebbero non essere accurati.
- Si dovrebbe evitare l'analisi del sangue neonatale dal momento che a volte i risultati delle misurazioni sono imprecisi.
- Assicurarsi di utilizzare solo il disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT con la pellicola sigillante blu chiaro.

# Rifiuti e riciclaggio del glucometro e delle batterie

Le batterie e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze pericolose per l'ambiente e nocive alla salute umana se non vengono smaltite nel modo corretto.

## Informazioni sul glucometro

- Il glucometro potrebbe entrare in contatto con il sangue durante l'utilizzo. Smaltire il glucometro conformemente alle normative locali. Contattare il proprio distributore locale o le autorità comunali per le informazioni sul corretto smaltimento.
- Prima di smaltire il glucometro rimuovere le batterie (vedere pagina 11).

## Informazioni sulla batteria

- Le batterie non devono essere smaltite in un contenitore per rifiuti domestici indifferenziati ma dovranno essere conferite separatamente. In tal modo sarà possibile ridurre l'impatto ambientale e vi saranno inoltre maggiori opportunità per il loro riciclaggio. Contattare il proprio distributore locale o le autorità comunali per conoscere i sistemi di raccolta disponibili.
- Non gettare le batterie nel fuoco. Potrebbero esplodere.

# Dati tecnici del glucometro

Nome	Glucometro MEDISAFE FIT
Intervallo di misurazione	Livello di glicemia da 20 a 600 mg/dL (1,1-33,3 mmol/L)
Risultati della misurazione	Plasma calibrato
Volume di sangue	0,8µL
Ematocrito	Dal 20% al 60%
Tempo di misurazione	Circa 9 secondi
Condizioni operative	Evitare la luce diretta del sole. Temperatura ambiente da 5 a 40° C, umidità relativa 30-85% ur (senza condensa)
Trasporto e ambiente di conservazione	Evitare la luce diretta del sole. Temperatura ambiente da -10 a 50° C, umidità relativa 30-95% ur (senza condensa)
Alimentazione	2 batterie al litio (CR2032)
Tensione nominale	 6v
Assorbimento	Quando il glucometro è acceso: ca. 100 mW / Quando è spento: ca. 100 µW
Conformità EMC	Questo prodotto è conforme alla norma IEC 61326-1: 2005. CISPR Gruppo 1; Classe B
Durata della batteria	Circa 1000 misurazioni o uso per un anno
Capacità di memoria	Max. 500 misurazioni (memorizzate automaticamente)
Precisione dell'orologio	Entro ± 5 minuti/mese
Dimensioni	Larghezza: ca. 108 mm, profondità: ca. 38 mm, altezza: ca. 27 mm (escluso cappuccio protettivo)
Peso	Circa 42 g (comprese le due batterie)

\*Le specifiche e l'aspetto del prodotto possono essere modificati senza preavviso per il suo miglioramento.

## Prestazioni analitiche del glucometro

### ① Precisione

Ripetibilità: Quando dei campioni di sangue standard sono stati testati con 300 ripetizioni per ogni concentrazione su 3 lotti di dischi reattivi con 10 glucometri MEDISAFE FIT, la ripetibilità è stata la seguente.

Concentrazione di glucosio [mg/dL (mmol/L)]	30 - 50 (1,7 - 2,8)	51 - 110 (2,9 - 6,1)	111 - 150 (6,2 - 8,3)	151 - 250 (8,4 - 13,9)	251 - 400 (14,0 - 22,2)
Valore di glucosio medio [mg/dL (mmol/L)]	45 (2,5)	106 (5,9)	143 (7,9)	175 (9,7)	385 (21,4)
SD (Deviazione Standard) [mg/dL (mmol/L)]	2,3 (0,13)	2,4 (0,13)	2,8 (0,16)	3,8 (0,21)	8,3 (0,46)
CV (Coefficiente di Variazione) (%)	5,2	2,2	2,0	2,2	2,2

Precisione intermedia: Quando le soluzioni di controllo MEDISAFE FIT sono state testate su 3 lotti di dischi reattivi e 10 glucometri MEDISAFE FIT in ognuno dei 10 giorni, la precisione intermedia è stata la seguente.

Concentrazione di glucosio	Bassa	Media	Alta
Valore di glucosio medio [mg/dL (mmol/L)]	38 (2,1)	113 (6,3)	331 (18,4)
SD (Deviazione Standard) [mg/dL (mmol/L)]	1,3 (0,07)	2,5 (0,14)	7,2 (0,40)
CV (Coefficiente di Variazione) (%)	3,4	2,2	2,2

## ② Accuratezza del sistema

Risultati dell'accuratezza del sistema per concentrazione di glucosio < 100 mg/dL (5,55 mmol/L)

Entro $\pm 5$ mg/dL (Entro $\pm 0,28$ mmol/L)	Entro $\pm 10$ mg/dL (Entro $\pm 0,56$ mmol/L)	Entro $\pm 15$ mg/dL (Entro $\pm 0,83$ mmol/L)
125/156 (80,1%)	156/156 (100%)	156/156 (100%)

Risultati dell'accuratezza del sistema per concentrazione di glucosio  $\geq 100$  mg/dL (5,55 mmol/L)

Entro $\pm 5\%$	Entro $\pm 10\%$	Entro $\pm 15\%$
315/444 (70,9%)	426/444 (95,9%)	443/444 (99,8%)

Risultati dell'accuratezza del sistema per concentrazioni di glucosio tra 27 mg/dL (1,48 mmol/L) e 508 mg/dL (28,2 mmol/L)

Entro $\pm 15$ mg/dL o $\pm 15\%$ (Entro $\pm 0,83$ mmol/L o $\pm 15\%$ )
599/600 (99,8%)

— Metodo di riferimento: GLUC2 Glucose HK (metodo dell'esochinasi; Roche)

— Apparecchiatura: Cobas Integra 400 Plus (Roche)

— Dimensioni del campione: 600 campioni (200 campioni per lotto)

— Formula di regressione:

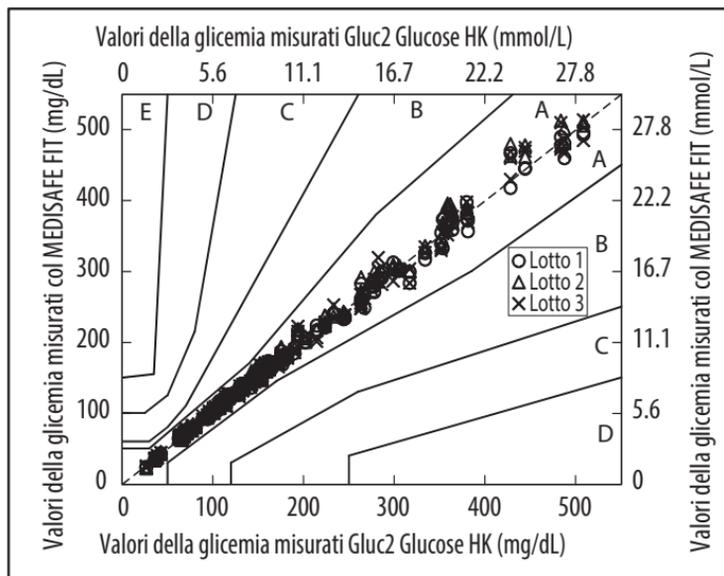
<Lotto 1>  $Y = 1,00x + 2,81$  ( $Y = 1,00x + 0,16$ )

<Lotto 2>  $Y = 1,03x + 0,25$  ( $Y = 1,03x + 0,01$ )

<Lotto 3>  $Y = 0,99x + 3,75$  ( $Y = 0,99x + 0,21$ )

Tra parentesi è indicata la formula di regressione dell'unità mmol/L.

## Grafico di correlazione (Sistema per il monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT vs. GLUC2 Glucose HK)



\* La Consensus Error Grid conferma che tutti i risultati ottenuti rientrano perfettamente all'interno delle 2 zone A (quindi non si ha alcun effetto negativo sull'intervento clinico).

- ③ Risultato delle prestazioni analitiche del glucometro ottenute da utilizzatori non addestrati  
Uno studio ha valutato i valori di glucosio ottenuti da sangue capillare prelevato dalle dita di 112 utilizzatori non addestrati all'uso del dispositivo, i risultati sono stati i seguenti:

Entro $\pm 15$ mg/dL ( $\pm 0,83$ mmol/L) per la concentrazione di glucosio inferiore a 100 mg/dL (5,55 mmol/L)	Entro $\pm 15\%$ per la concentrazione di glucosio di almeno 100 mg/dL (5,55 mmol/L)
112/112 (100%)	

- ④ Intervallo di misurazione: 20-600 mg/dL (1,1-33,3 mmol/L)
- ⑤ Valore di misurazione: Valore di glucosio nel plasma (campione di sangue intero; risultati visualizzati come valore di glucosio nel plasma)
- ⑥ Tracciabilità  
Come metodo di riferimento è stato usato un analizzatore di glucosio (con metodo della glucosio - ossidasi) e come controllo di qualità è stato utilizzato siero di glucosio standard.

## Informazioni sul metodo di riferimento

Questo sistema di monitoraggio della glicemia viene controllato con il metodo della glucosio ossidasi (GOD) e calibrato usando il siero standard di glucosio. Sebbene questo sistema utilizzi sangue intero come campione, esso mostra la concentrazione di glucosio nel plasma.

## Elenco prodotti

Nome	Nome prodotto		Quantità	Codice prodotto
Glucometro	Sistema per il monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT	mg/dL	1	MS-GKIT2MGIT
Disco reattivo	Disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT		25	MS*FC025C
			25	MS*FC025G (PARAF)
Dispositivo pungidito	Dispositivo pungidito TERUMO FINETOUGH		1	MS*GN02C
Lancetta	Lancetta TERUMO FINETOUGH		25	MS*GN4525C
			25	MS*GN4525G (PARAF)
Soluzione di controllo	Soluzione di controllo MEDISAFE FIT		L	MS*CSL02
			M	MS*CSM02
			H	MS*CSH02

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE SEMPLIFICATA (R&TTE, 1999/5/CE)

Con la presente, TERUMO Corporation dichiara che MEDISAFE FIT è conforme alla Direttiva Europea 1999/5/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.terumo-europe.com/diabetes/en/>

# Informazioni sui simboli

	Fabbricante		Dopo pasto
	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea		Accesso
	Utilizzare entro		Spento
	Numero di lotto		Imposta ora
	Codice prodotto		Memoria
	Numero di serie		Valore della glicemia nel livello medio predefinito
	Sterilizzato con radiazioni ionizzanti		Evitare la luce diretta del sole e le alte temperature
	Non usare se la confezione è danneggiata		Tecnologia di misurazione condupliche sorgente di radiazioni luminose
	Monouso		Il sistema per il monitoraggio della glicemia MEDISAFE FIT (glucometro MEDISAFE FIT, disco reattivo per la misurazione della glicemia MEDISAFE FIT, soluzione di controllo MEDISAFE FIT) soddisfa i requisiti della Direttiva Europea 98/79/CE relativa ai dispositivi medico-diagnostici in vitro.
	Consultare le istruzioni per l'uso		Il glucometro MEDISAFE FIT soddisfa i requisiti della Direttiva Europea 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione così come quelli della Direttiva Europea 2011/65/UE sulla restrizione all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (autodichiarazione).
	"Attenzione" o "Attenzione, vedere i documenti di accompagnamento"		
	Dispositivo medico diagnostico in vitro		
	Corrente continua		
	Non gettare le batterie usate con i rifiuti domestici.		
	Limiti di temperatura		
	Accesso / Spento		

# Indice analitico

<b>A</b>	
Accensione del glucometro .....	17, 42, 44
Ambiente di conservazione .....	4, 58, 61, 63, 64, 66
Ambiente troppo luminoso .....	39
<b>B</b>	
Batteria .....	9, 66
Installazione o sostituzione .....	10, 42
Batteria (quasi) scarica .....	41
Sostituzione delle batterie .....	63
Rifiuti e riciclaggio .....	65
<b>C</b>	
Cartuccia per il controllo del glucometro .....	9, 56, 57
Consultare il medico .....	5, 29, 39, 41, 50, 57, 63
Controllo del funzionamento del glucometro .....	37, 55, 56, 57
Controllo di qualità .....	58, 59, 60
<b>D</b>	
Dati tecnici del glucometro .....	66
Diabete mellito .....	8
Diario giornaliero .....	15, 29
Dichiarazione di conformità UE semplificata (R&TTE, 1999/5/CE) .....	71
Differenza tra i risultati delle misurazioni .....	33
Disco reattivo .....	4, 5, 6, 9, 15, 30, 32, 36, 64
Inserire il disco reattivo .....	17, 18, 19, 20
Distacco del disco reattivo .....	40
Indicazione di errore .....	37, 38, 40
Dispositivo pungidito .....	6, 9, 15, 21, 24, 32, 61, 62, 71
Dopo pasto .....	20, 29, 46, 48, 49, 50
<b>E</b>	
Elenco dei prodotti .....	71
Eliminazione dei risultati delle misurazioni .....	51, 52
Errore di misurazione .....	38, 39
<b>F</b>	
Funzione autotest .....	55
<b>G</b>	
Glicemia alta .....	40, 41
Glicemia bassa .....	41
Glucometro fuoriusso .....	41
<b>I</b>	
Impostazione dell'ora e della data .....	11, 12, 13
Indicazioni di errore .....	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43
Intervallo di misurazione .....	66
Istruzioni generali d'uso .....	6
<b>L</b>	
Lancetta .....	6, 9, 15, 71
Inserire .....	22, 24
Puntura .....	21, 25
Rimuovere e smaltimento .....	32
Lavare e asciugare le mani .....	16, 61
<b>Livello di glicemia</b> .....	5, 8
Livello glicemia alto .....	40, 41
Livello glicemia basso .....	41
Segnali acustici - basso, medio e alto .....	48, 49, 50
Impostazione del livello di glicemia .....	50

**M**

Manutenzione del glucometro .....	54, 55, 56, 57, 58, 59, 60
Memoria .....	44, 45, 53
Metodo di riferimento .....	68, 70
Misurazione .....	27, 28, 29, 61
Modalità di supporto .....	48, 49, 50, 63
Modalità silenziosa .....	47

**O**

Ottica sporca .....	37, 54, 57
---------------------	------------

**P**

Precauzioni .....	4, 5
Precauzioni relative alla sicurezza .....	4, 5, 61, 62, 63, 64
Prelievo di sangue .....	21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 33, 34, 35, 36
Preparazione .....	15, 16
Prestazioni analitiche del glucometro .....	76
Prima del pasto .....	48, 50
Pulizia del glucometro .....	54
Pulizia della finestra di misurazione .....	37, 54, 57
Pulizia .....	30, 31, 32
<b>Pulsante</b>	
Tasto di espulsione .....	9
Pulsante Accensione .....	9
Pulsante di regolazione ora e data .....	9
Pulsante Dopo pasto .....	9
Pulsante Memoria .....	9
<b>Puntura</b> .....	25
Profondità di puntura .....	21
Sito di puntura .....	23, 26

**R**

Resettare il glucometro .....	53
Rifiuti e riciclaggio del glucometro .....	65
Risoluzione dei problemi ... 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43	
Risultati delle misurazioni .....	4, 7, 29
Memorie più vecchie .....	44, 45, 51, 52, 53
Trasferimento dei risultati ad un PC (personal computer) ...	53
Modalità di supporto .....	48, 49, 50, 63

**S**

Simboli .....	72
Simbolo "dopo pasto" .....	20, 29, 46, 48, 49, 50
Sistema di monitoraggio della glicemia .....	8, 9
Soluzione di controllo .....	58, 59, 60, 71
Spegnimento del glucometro .....	31, 42

**T**

<b>Temperatura</b>	
Temperatura ambiente .....	40, 62, 66
Temperatura bassa / elevata .....	40
Test non eseguibile .....	37

**U**

Unità .....	7
-------------	---

# Certificato di garanzia

Il periodo di garanzia di TERUMO per il Glucometro MEDISAFE FIT è di 2 anni dalla data di acquisto.

Il servizio di assistenza in garanzia verrà effettuato dalla TERUMO Italia, Divisione Diabete. A seguito di comprovata difettosità il Glucometro MEDISAFE FIT verrà sostituito gratuitamente con uno nuovo.

La presente garanzia non copre i danni dovuti a uso improprio.

La garanzia non è valida nel caso in cui l'acquirente o persone non autorizzate abbiano tentato di aprire o riparare il glucometro, o nel caso in cui il certificato di garanzia presenti prove di falsificazione.

## Importante

Anche dopo la scadenza della garanzia, TERUMO si assume l'onere dello smaltimento del dispositivo. Si prega di reinviarci il Glucometro MEDISAFE FIT, se non si desidera più utilizzare il dispositivo.

## MEDISAFE FIT<sup>®</sup> Glucometro

Data di acquisto: .....

Numero di serie: .....

Timbro/indirizzo della farmacia o del rivenditore specializzato

**Siete pregati di trattenere il presente libretto al fine di poter utilizzare la garanzia.**

**Prima di contattare il Servizio Clienti TERUMO, controllare che il contenuto della confezione sia completa. E' necessario inoltre avere a disposizione le seguenti informazioni:**

- **Glucometro: N. di lotto / N. di serie**
- **Disco reattivo: N. di lotto / Data di scadenza**

**[www.terumo-diabetes.com](http://www.terumo-diabetes.com)**

## **TERUMO ITALIA SRL**

Via Simone Martini 143-145, 00142 Roma, Italia  
Numero Verde: 800 66 1103  
E-mail: [diabetes@terumo-europe.com](mailto:diabetes@terumo-europe.com)



**TERUMO CORPORATION**

44-1, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, TOKYO 151-0072, JAPAN



**TERUMO EUROPE N.V.**

Interleuvenlaan 40, 3001 LEUVEN, BELGIUM

**IVD**

**CE 0197**

**TERUMO** e Dual RS sono  
marchi di TERUMO CORPORATION.

© : Marchio registrato

© : **TERUMO CORPORATION**

Ottobre 2015, LC-7613it

MS\_FR201BT\_I\_500\_002